24 August 1962 Electrical release Distribution:

## REFLECTION OF SOVIET BLOC PILOTS/TECHNICIANS IN CUBAN AIR FORCE TRAINING

(1 MAY - 4 AUG 62)

COMINF sources reveal Russian and non-Guban voice activity on Coban Revolutionary Air Force tactical frequencies since I May.

Concentrated efforts have been made by Ploc pilots and controllers to converse entirely in Spanish but, on occasion, they have reverted to their native tougue to convey a difficult command or request to other Bloc pilots or controllers. In only one recorded instance has a Bloc pilot requested a Cuban controller to speak more slowly because he was unable to understand.

In practically all noted CRAF major operations or new training techniques a Bloc pilot, most probably Bussian, has been observed as the filet instructor or as an observer on hand to assist and advise as necessary. See \_\_\_\_\_\_ and

The following gives a breakdown of all non-Caban voice activity noted on the Caban Air Force Taetical nets:

Dinomes indicate pilot suffixes.

SAB stands for Sar Antonio De Los Banos, SC for Santa Clara, CAM for Camaguey.

(T) denotes tower, (GCI) denotes ground control intercept, (DF) denotes direction finder, and (GCA) denotes ground control approach.

DATE	TO	FROM	REMARKS
1 May		24	(Figlid comment:
			Sounds non-Caban and appears to be
			fit idr)
1 May	SAB (T)	0.2	S A (slawforancert)
J. May	SAB (T)	30	BA
6 May	SAB (T)	30	S A
6 May	10	SAB (T)	S A
6 May	S C (T)	62	S А
6 May	ន C (T)	10	S A

Page 1 of 4 Pages

The state of the s

DATE	<u>'100</u>	FROM	REMARKS
б Мау	SAB (T)	10	SPOKE HUSSIAN
6 May	1.0	SAB (T)	SPOKE BUSSIAN
6 May	02	3.0	SPOKE NUSSIAN
6 Мау	10	02	SPOKE NUSSTAN
7 May	SC (T)	02 .	S A
7 May	SC (DF)	02	S A
10 May		02	SPOKE RUSSIAN
10 May	сам (т)	02	SPOKE BUSSTAN
10 May	02	CAM (T)	SPOKE NUSSIAN
10 May	CAM (T)	82	S A
1.0 May	CAM (T)	81	ន រ
ll May	SAB (T)	03	SA
ll May	47/36	CAM (T)	в А
11 May	SC (T)	32	SA
ll May	23.	CAM (T)	SA
ll May	sc (GCI)	23	SPOKE NUSSIAN
11 May	23	sc (GCI)	SPOKE RUSSIAN
11. May	80	CAM (T)	SPOKE BUSSIAN
11 May	CAM (T)	- 80	SPOKE NUSSIAN
12 May	82	83	SPOKE RUSSIAN
12 May	83	82	SPOKE RUSSIAN
12 May	SAB (T)	02	SPOKE NUSSIAN
12 May	02	SAB (T)	SPOKE KUSSIAN
12 May	1.0	SC (T)	S A
32 May	SC (T)	10	S A
12 May	SAB (T)	03	S A
19 May	SC (T)	02	SA
19 May	02	82	SPOKE NUSSIAN
19 May	82	02	SPOKE IDSSTAN
19 May		SAB (T)	SPOKE NUSSTAN

## - DECITE FRIVISO

DATE	TO	FROM	REMARKS
23 May	PLAYA BARACOA (T)	SAB (T)	SPOKE NUSSTAN
23 May	SAB (T)	PIAYA BARACOA (T)	SPOKE NUSSTAN
23 May	02/80	CAM (T)	SPOKE NUSSIAN
23 May	CAM (T)	02	SPOKE NUSSIAN
23 May	CAM (T)	80	SPOKE RUSSIAN
24 May	SC (T)	01.	SPOKE RUSSIAN
24 May	01.	SC (T)	SPOKE NUSSTAN
24 May	SAB (T)	03	SPOKE NUSSIAN
24 May	03	SAB (T)	SPOKE NUSSTAN
24 May	CAM (GCI)	0.1.	SPOKE NUSSIAN
24 May	sc (GCI)	01.	SPOKE MUSSIAN
24 May	01.	САМ (Т)	SPOKE NUSSIAN
24 May	01.	SC (GCI)	SPOKE RUSSIAN
24 May	02	SC (T)	SPOKE NUSSIAN
24 May	SC (T)	02	SPOKE NJSSTAN
24 May	sc (T)	30	SA
24 May	SC (T)	50	SPOKE RUSSIAN
24 May	28	33	S A
24 May	33	28	S A
24 May	sc (GCI)	SC (DF)	S A
24 May	01.	SAB (GCI)	S A
24 May	02	03	S A
24 May	03	02 ·	S A
24 May	SAB (GCI)	01.	S A
24 May	au en	30	S A
25 May	03	sab (т)	SPOKE RUSSIAN
25 May	SAB (T)	03	SPOKE NUSSIAN
25 May	02	03	SA
25 May	03	02	S A
28 May			HUSS ON 123.0MCS
29 May			2 MINS. NUSS 129.9 MCS
		_3~	

## -3--SECRET KIMBO-

## - SECULOR HE KENTYALKED

DATE	<u>TO</u>	FROM	REMARKS
16 Jun		33	SLAVIC ACCENT
19 Jun		21	S.A.
20 Jun	SC (T)	31	S A
20 Jun	SC (T)	30	S A
20 Jun	21	SC (T)	SA
20 Jun		SAB (GCI)	S A
22 Jun	50	32	S A
28 Jun	14	56	S A
12 Jul	CAM (T)	88	S A
12 Jul	CAM (T)	84	SA
12 Jul		CVH (L)	SA
12 Jul	SC (GCI)	SC (T)	SA
12 Jul	86	CAM (T)	S A
12 Jul	SC (T)	SC (C% GCA)	SA
21 Jul	86	CAM (T)	SA
21. Jul		89	S A
25 Jul	SAB (T)	20	SA
25 Jul	CAM (T)	04	SA
25 Jul	GAM (T)	25	SA
25 Jul	CAM (T)	21	SA
25 Jul	66	SC (DF)	SA
25 Jul	87	CAM (T)	S A
26 Jul	89	CAM (T)	S A
31 Jul.	73	SC (T)	SA
31 Jul	SAB (T)	50	SA
04 Aug	83	CAM (T)	SA
04 Aug	27	SAB (T)	S A